

ECONOMIC AND TRADE RELATIONS
BETWEEN CHINA AND RUSSIA

中俄经贸关系

● 薛君度 陆南泉 主编



中国社会科学出版社

美国黄兴基金会资助项目

中俄经贸关系

薛君度 主编
陆南泉

中国社会科学出版社

(京)新登字 030 号

图书在版编目(CIP)数据

中俄经贸关系/薛君度,陆南泉主编. —北京:中国社会科学出版社,1999.1

ISBN 7-5004-2365-9

I. 中… II. ①薛… ②陆… III. 对外贸易—中俄关系
IV. F752.751.12

中国版本图书馆 CIP 数据核字(98)第 27018 号

中国社会科学出版社出版发行

(北京鼓楼西大街甲 158 号)

北京牛山世兴印刷厂印刷 新华书店经销

1999 年 1 月第 1 版 1999 年 1 月第 1 次印刷

开本:850×1168 毫米 1/32 印张:9.5

字数:232 千字 印数:1—3000 册

定价:18.00 元



薛君度(Hsueh Chun-tu) 生于广州, 1946年离渝出国去新加坡, 1949年夏赴美留学。香港中国新闻学院毕业, 中国朝阳学院(大学)法律系毕业, 新加坡莱佛士学院(Raffles College)英国文学系肄业, 美国哥伦比亚大学哲学(政治/历史)博士, 秘鲁圣马丁德波雷斯大学名誉博士。

现任美国黄兴基金会董事长, 美国大西洋理事会理事, 美中关系全国委员会委员, 欧美同学基金会名誉理事长(伍修权先生任理事长。柴泽民大使任执行理事长), 北京欧美同学会海外名誉副会长, 暨南大学校董, 中国社会科学院研究生院、中国人民大学、外交学院及曲阜孔子文化学院等校名誉教授, 复旦大学顾问教授, 北京、武汉、中山、浙江及山东等大学客座教授, 孙中山基金会顾问, 中国社会科学院俄罗斯研究中心理事, 山东国际问题研究会名誉会长。

前美苏关系委员会委员, 前德国柏林自由大学客座教授暨中国及东亚政治研究室代理主任, 曾执教于香港大学历史系(讲师、客座教授、名誉教授)及哈佛、哥伦比亚、马里兰大学。先后在斯坦福、牛津、希伯来、国立澳洲大学、哈佛及加州大学任长期或短期研究访问工作并曾多次应苏联科学院邀请访问讲学。

编著英文书籍有《黄兴与中国革命》(斯坦福大学出版, 1961年; 1968年重印); 《近代中国革命领导人物》(牛津大学, 1971年; 1973年重印; 巴黎法文版, 1973年); 《中国外交关系》二册(纽约, 1977年, 1982年); 《辛亥革命新论》(香港三联书店, 1986年); 合译钱穆所著《中国历代政治得失》(香港, 纽约, 1982年)。

中文著作: 《十年杂录》(香港, 1964年); 《门林集》(北京中国友谊出版公司, 1990年); 《人物、政治与外交》(香港三联书店, 1991年); 《黄兴与中国革命》中文版增订本, 1999年定稿。

合编或主编书籍有《黄兴未刊电稿》(湖南人民出版社,1983年);《黄兴新论》(武汉大学出版社,1988年);《面向21世纪的中国周边形势》(北京,时事出版社,1995年;1998年第3版);《中国外交新论》(与刘山大使合编,北京世界知识出版社,1997年);《新俄罗斯:政治·经济·外交》(中国社会科学出版社,1997年);《法制现代化与中国经济发展》(南京师范大学出版社,1997年);《儒学与中国文化现代化》(中国人民大学出版社,1998年)。以下数书在编撰中:《中国与中亚》,《转轨中的中东欧》,《法学摇篮:朝阳大学》。



陆南泉 江苏省江阴人。1960年莫斯科财政学院研究生毕业,同年获经济学博士学位。回国后,先后在中国人民大学与中央联络部执教和从事苏联问题研究。1981年起在中国社会科学院苏联东欧研究所(现改名为东欧中亚研究所)曾先后任经济研究室、俄罗斯研究室主任研究员,现任中国社会科学院俄罗斯研究中心副主任、中国社会科学院研究生院教授、博士生导师。兼任国务院发展研究中心欧亚社会发展研究所研究员、中国东欧中亚学会秘书长、哈尔滨市政府经济顾问等职。先后两次任日本北海道大学斯拉夫研究中心、日本国际问题研究所客座教授。撰写、主编和合作主编的专著有《苏联经济》、《苏联经济简明教程》、《从企业入手——戈尔巴乔夫的经济体制改革》、《独联体国家向市场经济过渡研究》和《新俄罗斯:政治·经济·外交》等17部。自1979年以来,发表的论文与研究报告共200多篇,并有《苏联财政》、苏联《政治经济学》教科书等译著5部。

本书作者

(以各章先后为序)

- 陆南泉 中国社会科学院俄罗斯研究中心副主任、研究员、博导,撰写第一、二、十五章。
- 李建民 中国社会科学院俄罗斯研究中心副秘书长、东欧中亚研究所综合研究室主任、博士,撰写第三、四、十四章。
- 陈 辉 中国社会科学院东欧中亚研究所副研究员,撰写第五、六章。
- 王峰连 哈尔滨国际经济贸易研究所所长、研究员,撰写第七章第一、二节,第八、九章。
- 李传勋 黑龙江大学俄罗斯研究中心副主任、教授,撰写第七章第三节,第十、十一、十二、十三章。

前 言

从全球范围讲,世界经济一体化已是不可逆转的大趋势,在这一大趋势下,国与国之间的经济联系日益紧密,使得各国之间的经济利益不可分割,从而共同发展与繁荣成了世界关心和着力解决的世纪性课题。中俄两国是大国,又是互为最大的邻国,它们之间的经贸关系既有很大的潜力,又存在不少问题。弄清楚两国经贸关系的现状与把握未来的前景,成了一个十分迫切的问题,其重要性越来越突出。

6年多来,中俄两国政治关系一直在顺利发展,从睦邻友好发展到面向 21 世纪的战略协作伙伴关系。两国经贸关系虽也有了很大发展,但存在的问题甚多,突出反映在三个方面:一是双边经贸关系不稳定;二是总体水平不高;三是不规范。这样就出现了两国政治关系与经贸关系的发展不协调,政治关系好于经贸关系。如果经贸关系长期滞后,以及合作深度的不确定性,必将影响两国政治关系的发展。这一问题引起了中俄两国领导的高度重视,1998 年 2 月两国领导人在莫斯科会晤时,俄方建议要使 1998 年成为俄中关系的“经济年”,并多次提出,通过双方努力,要使两国经贸额达到 200 亿美元的水平。考虑到这一问题的重要性,中国社会科学院俄罗斯研究中心在美国黄兴基金会的积极支持下,决定组织一些长期从事这一问题研究的学者,编写《中俄经贸关系》一书。

全书分五编。第一编探讨中俄经贸关系发展的大环境。这里分析了 6 年多来两国政治关系的发展趋势;俄罗斯经济发展态势、产业结构变化趋势与俄外贸政策的调整趋向。研究这些问题的主要目的是为了更好把握发展两国经贸关系的各种重要条件。第二编对中俄

经贸关系发展过程作一简要回顾,简明扼要地论述它的发展过程。第三编研究中俄地方与边境贸易,这在两国贸易中占有重要地位,同时也存在不少亟待解决的问题。考虑到黑龙江省在我对俄贸易中一直起着重要的作用,它占我对俄贸易的 1/4,为此专门有一章论述黑龙江省的对俄贸易情况,并对一些经验教训加以总结。第四编集中研究两国区域合作问题。重点分析俄西伯利亚与远东地区,研究这一些地区与我合作的可能性与存在的问题。最后一编,实际上是在前四编研究有关问题的基础上作一个综合性分析,集中就如何促进中俄经贸关系提出对策建议。

由于我们研究水平有限,书中很可能有不妥和错误之处。书中的有些观点可能与有些研究者和实际部门不同。我们欢迎来自各方面的批评与指正。

本书由薛君度、陆南泉修改与定稿。

本书的出版得到了中国社会科学出版社的积极支持,在此表示感谢。

薛君度 陆南泉
1998年9月于北京

目 录

前 言	(1)
-----------	-----

第 一 编

中俄经贸关系发展的大环境

第一章 中俄政治关系发展趋势	(3)
第一节 两国政治关系不断升级	(3)
第二节 两国政治关系发展的良好基础与问题	(10)
第二章 俄罗斯经济基本状况与发展前景分析	(19)
第一节 5 年来的经济危机状况	(20)
第二节 农业形势的分析	(23)
第三节 转轨危机的原因探讨	(27)
第四节 出现经济转机的 1997 年	(31)
第五节 经济发展前景的基本估计	(33)
第三章 俄罗斯产业结构变化趋势	(41)
第一节 资源与产业布局	(41)
第二节 产业结构及其特点	(48)
第三节 产业结构调整趋势	(56)
第四章 俄罗斯对外经贸政策的调整趋向	(61)
第一节 实行全面对外开放,争取良好的国际环境	(62)

第二节	改善投资环境,积极吸引外资	(64)
第三节	建立合资企业	(68)
第四节	废除对外贸易垄断制,用市场调节代替行政调节	(72)
第五节	采取措施刺激工业制成品和高科技产品出口	(75)

第 二 编

中俄经贸关系的历史与现状

第五章	中苏经贸关系的历史回顾	(83)
第一节	堪称“黄金时期”的 50 年代	(83)
第二节	下降和萧条的 60—70 年代	(90)
第三节	迅速发展的 80 年代	(94)
第六章	中俄经贸关系的新发展	(100)
第一节	两国经贸关系的发展进程	(100)
第二节	两国贸易关系的主要渠道和形式	(113)
第三节	两国的经济技术合作	(118)
第四节	存在的主要问题	(126)

第 三 编

中俄地方与边境贸易

第七章	地方边境贸易的兴起	(137)
第一节	中俄地方边境贸易的历史简述	(137)
第二节	中俄地方边境贸易的兴起	(143)
第三节	地方与边境贸易在中俄贸易中的地位与作用	(146)
第八章	地方边境贸易的现状、问题和前景	(151)
第一节	地方边境贸易的现状	(151)

第二节	地方边境贸易的问题	(156)
第三节	地方边境贸易的前景	(161)
第九章	黑龙江省的对俄边境贸易	(166)
第一节	黑龙江省对俄贸易概况	(166)
第二节	黑龙江省对俄贸易的特点	(173)
第三节	黑龙江省对俄贸易的反思和对策	(177)

第 四 编

中俄两国区域经济合作问题

第十章	俄罗斯西伯利亚与远东地区经济的主要特点	(191)
第一节	西伯利亚与远东地区经济的基本状况	(191)
第二节	西伯利亚与远东地区经济结构的主要特点	(196)
第十一章	俄罗斯加速开发和开放西伯利亚与远东地区的基本国策	(202)
第一节	苏联西伯利亚与远东地区的经济开发策略	(203)
第二节	俄罗斯发展西伯利亚与远东地区经济战略和措施	(208)
第十二章	中俄区域经济合作的重要性与可能性	(223)
第一节	世界格局的变化与中国的沿边开放政策	(223)
第二节	两国毗邻地区经济合作的重要意义	(226)
第三节	两国毗邻地区开展合作的有利条件	(227)
第十三章	中俄区域经济合作面临的问题	(231)
第一节	经济因素对双方区域合作的影响	(231)
第二节	社会心理因素对双方区域合作的影响	(234)

第五编

中俄经贸关系发展前景综合分析

第十四章	对两国经贸关系发展前景的基本估计	(249)
第一节	200 亿美元贸易额的提出	(249)
第二节	中俄经贸关系的发展前景	(250)
第十五章	发展两国经贸关系的对策建议	(255)
第一节	应从战略高度对待中俄经贸关系	(255)
第二节	亟待解决的几个具体问题	(260)
第三节	纠正认识上的片面性,及时调整政策	(264)
第四节	充分发挥两国科技领域合作的潜力	(267)
第五节	着力研究两国区域经济合作问题	(272)
第六节	加强两国政府的参与和调控作用	(276)
附录一:	关于俄罗斯联邦和中华人民共和国区域经济合作的设想..... [俄] A·格兰贝格 B·格布兰斯	(279)
附录二:	美国黄兴基金会简介	(285)

CONTENTS

FORWARD	(1)
----------------------	-----

PART ONE: THE ENVIRONMENT

Chapter I Tendencies in Sino – Russian Political Relations	(3)
1. Improvements in Bilateral Political Relations	(3)
2. Favorable Bases for Bilateral Political Relations	(10)
Chapter II An Analysis of the Russian Economy and the Future of Development	(19)
1. The Five – Year Economic Crises in the past	(20)
2. Perspectives on Agriculture	(23)
3. Causes of the Traditional Crisis	(27)
4. The Economic Turning Point in 1917	(31)
5. Estimates of Future Economic Development	(33)
Chapter III Changes in the Russian Industrial Structure	(41)
1. Natural Resources and the Distribution of Industries ...	(41)
2. Characteristics of the Industrial Structure	(48)
3. Changes in the Industrial Structure	(56)
Chapter IV Changes in Foreign Economic and Trade Policy	(61)
1. The Open Policy and the Struggle for a Favorable International Environment	(62)
2. Improvements in the Investment Environment and Encouragement of Foreign Investment	(64)

3. Joint – Owned Enterprises	(68)
4. The Abolition of the Foreign Trade Monopoly and Market Adjustment in Place of Administrative Methods	(72)
5. Measures for Stimulating Exports of State Industrial and High – Tech Products	(75)

PART TWO: THE HISTORY AND THE PRESENT SITUATION

Chapter V Historical Review	(83)
1. The “Golden Fifties”	(83)
2. Decline and Depression : The Sixties and Seventies	(90)
3. Rapid Development in the Eighties	(94)
Chapter VI New Developments	(100)
1. The Process of Development	(100)
2. Essential Channels and Forms of Bilateral Trade	(113)
3. Bilateral Economic and Technical Cooperation	(118)
4. Problems and Challenges	(126)

PART THREE: SINO – RUSSIAN LOCAL AND BORDER TRADE

Chapter VII The Rise of Local and Border Trade	(137)
1. Historical Perspectives on Sino – Russian Local Trade	(137)
2. The Rise of Sino – Russian Local and Border Trade ...	(143)
3. The Status and Role of Local and Border Trade	(146)
Chapter VIII Problems and the Outlook of Local and Border Trade	(151)
1. The Present Condition	(151)
2. The Problems	(156)
3. The Prospects	(161)

Chapter IX	Trade of Helongjiang Province with Russia	.....	(166)
1.	A Survey of Helongjiang's Trade with Russia	.....	(166)
2.	The Characteristics of the Trade	.....	(173)
3.	Reappraisal of the Policy	.....	(177)

PART FOUR: SINO – RUSSIAN REGIONAL ECONOMIC COOPERATION

Chapter X	The Economic Characteristics of Siberia and the Far Eastern Region of Russia	.....	(191)
1.	The Economy in Siberia and the Far Eastern Region	.....	(191)
2.	The Characteristics of the Economic Structure	.....	(196)
Chapter XI	The Russian Policy for Stimulating Development and Opening the Siberian and Far Eastern Regions	.....	(202)
1.	Soviet Tactics of Economic Development in the Area	.....	(203)
2.	Russian Strategy and Practice	.....	(208)
Chapter XII	The Importance and Possibilities of the Regional Economic Cooperation	.....	(223)
1.	Changes of the Global Patterns and China's Opening Policy along the Borders	.....	(223)
2.	The Significance of Regional Economic Cooperation	...	(226)
3.	Favorable Conditions for Cooperation Between the Neighboring Regions	.....	(227)
Chapter XIII	The Problems of the Cooperation	.....	(231)
1.	Impacts of Economic Factors	.....	(231)
2.	Impacts of Psychological Factors	.....	(234)

**PART FIVE: PROSPECTS FOR SINO – RUSSIAN
ECONOMIC AND TRADE RELATIONS**

Chapter XIV	THE OUTLOOK	(249)
1. The Goal of Increasing Trade to US \$ 20 Billion	.....	(249)
2. Potential Development	.....	(250)
Chapter XV	POLICY RECOMMENDATIONS	(255)
1. The Strategic Approach	.....	(255)
2. Some Concrete Problems to Be Solved	.....	(260)
3. The Correction of Wrong Understanding and the Coordination of Policy Adjustment	.....	(264)
4. Full Development of Potentials in Bilateral Science and Technical Cooperation	.....	(267)
5. Research on Cooperation Problems	.....	(272)
6. Strengthening the Government's Role of Participation and Adjustment of Cooperation	.....	(276)

APPENDIX

1. Conception of Regional Economic Cooperation of China and Russia	.....	(279)
2. ABOUT THE HUANG HSING FOUNDATION (USA)	.....	(285)

第 一 编

中俄经贸关系发展的大环境